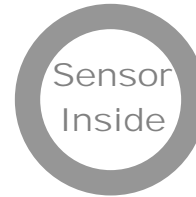


Manual de Instrucciones FK Tensio

Modelo: FK Tensio



El medidor del modelo FK Tensio sirve para la verificación de cables y alambres estáticos o en movimiento (o similares de esos materiales) por medio de ensayos de tensión.

Para ello, hay que colocar (insertar) el cable o alambre entre los rodillos, como se ve en la ilustración siguiente.

Felicitaciones – Usted ha comprado un dinamómetro de SAUTER. Le deseamos mucho placer con nuestro producto de calidad y de gran funcionalidad. Para cualquier consulta, deseo o sugerencia no dude en ponerse en contacto con nuestra casa.

„Captor Interior“ significa un captor integrado en el cárter.

Indice

1. Volumen de entrega
2. Condiciones de trabajo
3. Operación con baterías/ suministro eléctrico
4. Datos técnicos
5. Manejo
6. Montaje sobre un banco de pruebas
7. CE Declaración de Conformidad
8. Warning

1. Volumen de entrega

- SAUTER FK Tensio
- Suministro de energía eléctrica
- Piezas sobrepuestas



Explicación:

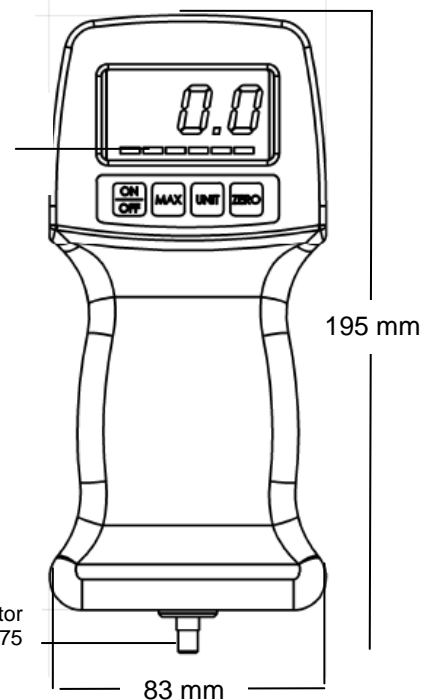
- Track = medición continua
Peak = recogido del valor punto



Datos en mm

Indicador luminoso LCD

Captor M 7 x 0.75



Manual de Instrucciones FK Tensio

2. Condiciones de trabajo

10°C hasta 30°C / 15% hasta 80% humedad atmosférica

3. operación con baterías / suministro eléctrico

operación por baterías o eléctrico facultativo

suministro eléctrico:

- conexión por medio de adaptador al suministro eléctrico
- de paso de la batería

operación con baterías para utilización móvil:

- Tipo: Ni-Hi 8.4V / 600 mAh, 6 piezas AA

4. Datos técnicos

Exactitud de medición: $\pm 0,5 \%$ de la capacidad (campo de medición)
Frecuencia de medición: 1.000 Hz

| Modelo | Campo de medición | Resolución |
|--------|-------------------|------------|
| FK 10 | 10 N | 0,005 N |
| FK 25 | 20 N | 0,010 N |
| FK 50 | 50 N | 0,020 N |
| FK 100 | 100 N | 0,050 N |
| FK 250 | 200 N | 0,100 N |


Manejo

a. Indicador óptico



- (1) Resultado de medición
- (2) Unidad de la indicación del resultado
- (3) Dirección de medición
- (4) Modo PEAK

b. Teclas de operación

ON / OFF: 

Tecla de manipulación

MAX:

- medición continua
- Peak (valor de punta)

UNIT:



Activar la tecla brevemente para escoger la unidad: N, kg y lb

ZERO:



3 funciones:

5. Posicionamiento a cero del indicador (función tara)
6. Posicionamiento a cero del valor de punta (Peak)
7. Memorizar un reglaje (Modo MEMORY)

c. Inversión del indicador óptico

Cuando el dynamometro mismo sea volteado (de cabeza a los pies) el indicador óptico también se vuelve

a. Medición simple (Modo Track)

Indicación de la fuerza operante actual y de la dirección de fuerza (flecha)

Posicionamiento mediante de:

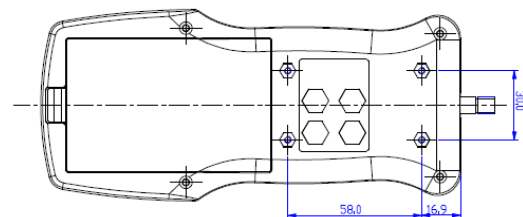


b. Función Peak-Hold (Modo Peak)

Conmutar mediante de: MAX

6. Montaje sobre un banco de prueba

El dynamometro puede ser montado sobre un banco de prueba mediante de los 4 tornillos M 3 al dorso del aparato.



Manual de Instrucciones FK Tensio

7. CE Declaración de Conformidad



SAUTER GmbH
D-72458 Albstadt
E-Mail: info@sauter.eu
Tel: 0049-[0]7431- 938-666
Fax: 0049-[0]7431-938-292
Internet: www.sauter.eu

Konformitätserklärung


Declaration of conformity for apparatus with CE mark
Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen
Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE
Declaración de conformidad para aparatos con marca CE
Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

| | |
|----------|--|
| English | We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards. |
| Deutsch | Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt. |
| Français | Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après. |
| Español | Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración est "a de acuerdo con las normas siguientes |
| Italiano | Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate. |

Digital Push Pull Gauge: SAUTER FK

| Mark applied | EU Directive | Standards |
|--------------|---------------|-----------------------------------|
| CE | 89/336EEC EMC | EN 61326 : 1998 +A1:1998 +A2:2001 |

Date: 01.1.2008


 Signature: _____
 SAUTER GmbH
 Management

SAUTER GmbH, Schumannstrasse 33, D-72458 Albstadt, Tel: +49 (0) 7431 938 000, Fax: +49 (0) 7431 938 202

8. Warning

8.1 Intended use

The instrument you have acquired serves to determine the measuring value of the material to be measured. It is intended to be used as a "non-automatic" instrument, i.e. the material to be measured is manually and carefully attached at the instrument. The measuring value can be read off after a stable measuring value has been obtained.

8.2 Inappropriate use

Do not use the instrument for dynamic measuring. In the event that small quantities are removed or added to the material to be measured,

incorrect measuring results can be displayed due to the "stability compensation" in the instrument. (Example: Slow draining off of liquid from a container suspended from the instrument). Do not attach a continuous load. This can damage the measuring unit as well as the parts, relevant to safety.

Prevent jolts, torsion and oscillation (e.g. by appending slopingly) of all kinds. Be sure to prevent overloading the instrument in excess of the stated maximum load (max.), minus any tare weight that may possibly exist. This could damage the instrument (risk of breakage).

Important:

- Always make sure that there are no people or materials below the load that could be injured or damaged!
- The instrument is not suitable for measuring people. Do not use as baby scales!
- The instrument does not comply with the medical product law (MPG).

Never operate the instrument in hazardous locations. The series design is not explosion-proof. Structural alterations may not be made to the instrument. This can lead to incorrect measuring results, faults concerning safety regulations as well as to destruction of the instrument. The instrument may only be used in compliance with the described guidelines. Varying areas of application/ planned use must be approved by SAUTER in writing.

8.3 Guarantee

The guarantee is not valid following

- non- observation of our guidelines in the operating instructions

- use outside the described applications
- alteration to or opening of the device
- mechanical damage and damage caused by media, liquids
- natural wear and tear
- inappropriate erection or electric installation
- overloading of the measuring equipment

8.4 Monitoring the test substances

The metrology features of the instrument and any possible available adjusting weight must be checked at regular intervals within the scope of quality assurance. For this purpose, the answerable user must define a suitable interval as well as the nature and scope of this check. Information is available on the home page (www.KERN-sohn.com) with regard to the monitoring of instrument test substances and the test weights required for this. Test weights and instruments can

Manual de Instrucciones FK Tensio

be adjusted quickly and at a reasonable price in KERN's accredited DKD calibration laboratory (return to national normal).

8.5. Fundamental safety information

Do not use the hanging instrument to transport loads. Prevent jolts, torsion and oscillation (e.g. by appending slopingly) of all kinds.

Never use the hanging instrument over the maximum permitted weight (!! Danger of breaking !!).

Always make sure that there are no living beings or materials below the load that could be injured or damaged.

The hanging electronic instruments from the SAUTER instrument are only suitable for hand-held use or use in a test stand.

They are not suitable for hanging from a mechanical hook, e.g. a crane hook.

8.5.1 Observe the information in the operating instructions please read the operating instructions carefully before erecting and commissioning, even if you already have experience with SAUTER instruments.

8.5.2 Staff training

The device may only be operated and looked after by trained members of staff.

